

---

svarama njarI text with trans explaining Vedic accents

---

स्वरमञ्जरी

---

Document Information



---

Text title : svaramaJNjarI

File name : svaramanj.itx

Category : misc, sAhitya, svara

Location : doc\_z\_misc\_general

Transliterated by : Avinash Sathaye sohum at ms.uky.edu

Proofread by : Avinash Sathaye sohum at ms.uky.edu

Latest update : November 1, 2010

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

August 30, 2023

*sanskritdocuments.org*

---

## ಸ್ವರಮಂಜರೀ



ಸ್ವರಮಂಜರೀ ಅರ್ಥಾತ್ ಅಷ್ಟವಿಕೃತ್ಯುಪೇತಾ

.. ಸಂಹಿತಾ-ಪದಪಾಠವಿಮರ್ಶಸಹಿತಾ ವೈದಿಕಸ್ವರಪದ್ಧತಿಃ ..

(ಲೇಖಕಃ - ವೇ . ಶಾ . ಸಂ . ಗೀರ್ವಾಣಭೂಷಣ ತ್ರ್ಯಂಬಕ ಬಲವಂತ ಅಭ್ಯಂಕರ, ಬೀ

. ಏ . [ ಸಂಸ್ಕೃತ ಟಿ.] ಪುಣೇ.)

.. ಪ್ರಥಮಗುಚ್ಛಃ - ಸ್ವರಪ್ರಕ್ರಿಯಾತ್ಮಕಃ ..

ಮಂಗಲಂ (Invocation:)

ನಾನಾನಾಮಧರಂ ಲೋಕೇ ಲೋಕಾನಾಮಭಯಂಕರಂ .

ಸದಾಶಿವಸ್ವರೂಪಂ ತಂ ತ್ರ್ಯಂಬಕಂ ಪ್ರಣಮಾಮ್ಯಹಂ .. 1..

Translation :

I bow before the three-eyed God Shiva with auspicious features who has many different names and

protects the people of the worlds.

ಸ್ವರಮಹತ್ವಂ (Importance of the accents)

ಶ್ರೀವೈ ಸ್ವರಶ್ಚ ವೇದಾನಾಮರ್ಥಬೋಧಃ ಸುಖಂ ಸ್ವರಾತ್ .

ಶುದ್ಧಪಾಠಃ ಸ್ವರಾದೇವ ಸ್ವರಜ್ಞೋ ಲಭತೇ ಪಠಂ .. 2..

Translation:

Accents are the precious features of the Vedas, it is easy to know the meaning through the accents, also the expert in the accents acquires the proper intonation of the Vedas through their use.

ಗ್ರಂಥಪ್ರಯೋಜನಂ (Purpose of this book.)

ಸ್ವರಜ್ಞಾನಪ್ರವೇಶಾಯ ದ್ವಿಜಾನಾಂ ವೇದಪಾಠಿನಾಂ .

ತ್ರ್ಯಂಬಕೀಯಾಮಿಮಾಂ ವಕ್ಷ್ಯೇ ವೈದಿಕಸ್ವರಪದ್ಧತಿಂ .. 3..

ಭಗವಾನ್ ಪಾಣಿನಿವೇತ್ತಿ ಸ್ವರಶಾಸ್ತ್ರಮಹಾರ್ಣವಂ .

ಉಡುಪಂ ಮತ್ಕೃತಿಭೂಯಾತ್ ತರಿತುಂ ತಂ ಸುದುಸ್ತರಂ .. 4..

ಸುಸೂಕ್ಷ್ಮವಿಷಯಸ್ಯಾಸ್ಯ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯಪ್ರತಿಪಾದನೇ .

ನ ತಥಾಸ್ತಿ ಕೃತೋ ಯತ್ನೋ ಯಥಾ ಬಾಲಾವಬೋಧನೇ .. 5..

Translation:

I will describe my (ತ್ರೈಬಂಕೀಯ) system of accents to introduce the Vedic students to the science of the accents . Lord Panini knows the whole ocean of this science, let my work serve as a boat to cross this difficult ocean! (To date) no effort like this has been made to make the technical discussion of this subtle subject accessible to a layman.

ಸ್ವರಿತವಾಚ್ಯಯಂ (Accented literature)

ಸಂಹಿತಾಃ ಸರ್ವವೇದಾನಾಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಂ ತೈತ್ತಿರೀಯಕಂ .

ಸಾರಣ್ಯಕಂ ಶತಪಥಂ ವಾಚ್ಯಯಂ ಸ್ವರಿತಂ ಸ್ಮೃತಂ .. 6..

ಭಿನ್ನಾನಿ ಸ್ವರಚಿಹ್ನಾನಿ ಯದಿ ಶಾಖಾಸು ಕಾಸುಚಿತ್ .

ಸಮಾನೈವಾಸ್ತಿ ಸರ್ವೇಷಾಂ ವೇದಾನಾಂ ಸ್ವರಪದ್ಧತಿಃ .. 7..

Translation:

The list of books which use the accent-system consists of all Vedas, TaittirIya BrAhmaNa and

AraNyaka and Shatapatha . In different branches, the notational system may be varied, but the

accent system is uniformly the same!

ಸ್ವರಭೇದಾಃ (Different Accents)

ಉದಾತ್ತಶ್ಚಾನುದಾತ್ತಶ್ಚ ವಸ್ತುತಶ್ಚ ದ್ವಿಧಾಃ ಸ್ವರಾಃ .

ಸ್ವರಿತಃ ಪ್ರಚಯಶ್ಚಾನುದಾತ್ತಃ ಸ್ಥಾನಭೇದತಃ .. 8..

ಉದಾತ್ತಮುಚ್ಚ ಇತ್ಯಾಹುರ್ನೀಚ ಇತ್ಯನುದಾತ್ತಕಂ .

ಸಮಾಹಾರಸ್ತಯೋರ್ಜಾತ್ಯಸ್ವರಿತಶ್ಚ ನಿಗದ್ಯತೇ .. 9..

Translation:

Their are mainly two accents UdAtta ( Acute ) and AnudAtta (Grave). Others called Svarita (Circumflex) and Prachaya are in reality AnudAtta in special positions.

UdAtta is described as “high” and AnudAtta as “low”. Their combination (in one syllable) is described as JAtyasvarita (Independent Svarita ).

ಸ್ವರಕ್ರಮಃ (List of Accents)

ಅನುದಾತ್ತ-ಉದಾತ್ತಶ್ಚ-ಸ್ವರಿತಃ ಪ್ರಚಯಃ ಕ್ರಮಾತ್ .

ಉದಾತ್ತಾದಿತರೇ ಸರ್ವೇ ನಿಹತಾ ಇತಿ ಸಂಸ್ಕೃತಾಃ .. 10..

Translation:

AnudAtta, UdAtta, Svarita and Prachaya is the list of accents . All except UdAtta are known as Nihata (lowered at the end).

ಉದಾತ್ತಮಹತ್ತ್ವಂ (Importance of UdAtta)

ಉದಾತ್ತೋ ಧ್ರುವ ಏತೇಷಾಮುದಾತ್ತಾಲಂಬಿನೋಽಪರೇ .

ಉದಾತ್ತ ಏಕ ಏವಾಸ್ತಿ ನಿಶ್ಚಿತಶ್ಚ ಪದೇ ಪದೇ .. 11..

Translation:

UdAtta is central to this system, all others depend on it! Each Pada contains at most one UdAtta.

Note: Pada ಪದ denotes an individual word unit that the saMhitA ಸಂಹಿತಾ

- or the continuous text) is usually broken into . Several padas join to make a pAda ಪಾದ.

Usually two pAdas make up a RichA ಋಚಾ, the basic unit of the sUkta ಸೂಕ್ತ.

The version where the padas are listed separately is known as padapAtha ಪದಪಾಠ and the accent rules for it are described below.

ವೇದಭೇದಾದುದಾತ್ತಃ (variation of the UdAtta symbols)

ಉದ್ರೇಖಿತ ಉದಾತ್ತೋಽಸ್ತಿ ಮೈತ್ರಾಯಾಂ ಕಾರಕೇ ತಥಾ .

ಉದೇಕಾಂಕಾನ್ವಿತಃ ಸಾಮ್ನಿ ರೇಖಿತೋಽಧಃ ಶತೇ ಪಥೇ .. 12..

ಶಾಖಾಯಾಂ ತೈತ್ತಿರೀಯಾಯಾಮ್ವಗ್ವೇದಾಧರ್ವವೇದಯೋಃ .

ತಥಾ ವಾಜಸನೇಯ್ಯಾಂ ಚ ಚಿಹ್ನಹೀನ ಉದಾತ್ತಕಃ .. 13..

Translation:

The UdAtta is marked with a superscript bar in MaitrAyaNI and KATHaka . It

has a superscript 1 in the SAMaveda and in Shatapatha it is underlined . In TaittirIya, Rigveda and Atharvaveda as well as VAjasaNeYa, it is unmarked.

ಸ್ವರಚಿಹ್ನಾನಿ (The accent symbols)

ಉದಾತ್ತೋಽಚಿಹ್ನಿತೋ ನಿತ್ಯಂ ಪ್ರಚಯಶ್ಚಾಪ್ಯಚಿಹ್ನಿತಃ .

ಉದ್ರೇಖಿತಶ್ಚ ಸ್ವರಿತೋ ರೇಖಿತೋಽಧೋಽನುದಾತ್ತಕಃ .. 14..

ಕೋಶಾದೇವಾವಗಂತವ್ಯಂ ಕಿಮುದಾತ್ತಂ ಪದೇಽಕ್ಷರಂ .

ಉದಾತ್ತೇ ಚೈಕದಾ ಜ್ಞಾತೇ ಜ್ಞಾಯಂತೇ ಚ ಪದಸ್ವರಾಃ .. 15..

Translation:

(Except as noted above,) the UdAtta is unmarked and so is the Prachaya . The svarita has a superscripted bar and AnudAtta is underlined.

Note: This describes the main Rigveda system and others when they correspond.

In general, the notations need to be checked for individual

books . Unless otherwise stated, the Rigveda system is described here.

To know which syllable

is UdAtta, you need to consult appropriate references . Once an UdAtta is recognized, the rest of accents

in a Pada are known.

Note: A syllable means a full letter consisting of a consonant

combination with the trailing vowel or what constitutes a full letter ಅಕ್ಷರ.

ಅನುದಾತ್ತಃ (AnudAtta)

ಉದಾತ್ತಪೂರ್ವತಃ ಸರ್ವೇಽನುದಾತ್ತಾ ರೇಖಿತಾ ಅಧಃ . - ವೈಶ್ವಾನರಃ .

Translation:

All AnudAttas before an UdAtta are underlined.

ಸ್ವರಿತಃ (Svarita)

ಉದಾತ್ತೋತ್ತರತಶ್ಚಾದ್ಯೋಽನುದಾತ್ತಃ ಸ್ವರಿತಸ್ವರಃ .. 16.. - ಪುರೋಹಿತಂ .

Translation:

The first AnudAtta after an UdAtta is a Svarita.

ಪ್ರಚಯಃ (Prachaya)

ಸ್ವರಿತೋತ್ತರತಃ ಸರ್ವೇಽನುದಾತ್ತಾಃ ಪ್ರಚಯಾಃ ಸ್ಮೃತಾಃ . - ಇಮಂ ಮೇ ಗಂಗೇ ಯಮುನೇ .

Translation:

All AnudAttas (in a string) following a Svarita are known as Prachaya

ಸನ್ನತರಃ (Sannatara)

ಪ್ರಚಯೋನ್ಯಪದೋದಾತ್ತಪರಃ ಸನ್ನತರಃ ಸ್ಮೃತಃ .. 17.. - ಸರಸ್ವತಿ ಶುತುದ್ರಿ .

Translation:

A Prachaya (in one Pada) followed by an UdAtta in the next Pada is known as Sannatara.

ಉದಾತ್ತಃ (Recognition of UdAtta)

ಪ್ರಾಯಃ ಸ್ವರಿತಪೂರ್ವಸ್ಥೋಽನುದಾತ್ತೋತ್ತರತೋಽಪಿ ವಾ .

ಉದಾತ್ತೋಽಚಿಹ್ನಿತೋ ನಿತ್ಯಂ ತದ್ಯುಕ್ ಚಾನಿಹತಂ ಪದಂ .. 18.. - ಮೀಥುಷೇ .

Translation:

Generally, an unmarked syllable just before a Svarita or just after an AnudAtta is UdAtta.

The pada with an UdAtta is known as Anihata (not fully lowered).

ಜಾತ್ಯಃ (Recognition of the JAtya)

ನಿರ್ದಿಷ್ಟಾತ್ ಸ್ವರಿತಾದನ್ಯಃ ಸ್ವರಿತೋ ಜಾತ್ಯನಾಮಕಃ .

ವಿವಿಧಂ ಚಿಹ್ನಿತೋ ವೇದೇ ಸದೈವೋದಾತ್ತಸದೃಶಃ .. 19..

ಋಗ್ವೇದೇ ತೈತ್ತಿರಿಯಾಯಾಂ ಸ ಚಾಪ್ಯುದ್ರೇವಿತಃ ಪುನಃ .

ನೀಚಾತ್ ಪರಃ ಪದಾದೌ ವಾ ಸ್ವರಿತೋ ಯಃ ಸ ಜಾತ್ಯಕಃ .. 20.. - ವೀರ್ಯಂ . ಸ್ವಃ .

Translation:

There is a Svarita which arises in a different manner

( i.e . without the UdAtta interaction as described above) and its is known as JAtya (Independent). It is marked differently in various Vedas and appears similar to an UdAtta (in intonation).

In Rigveda and TaittirIya, it is superscripted with a bar.

Any Svarita which appears right after a NIcha (low - or unchanged AnudAtta)

or in the beginning of a Pada (must be) a JAtya Svarita.

ಸ್ವರಪರಿವರ್ತನಂ (Special transformations of accents)

ನಿತ್ಯಂ ಯಾತ್ಯನುದಾತ್ತತ್ವಂ ಯದನ್ಯೋದಾತ್ತಪೂರ್ವತಃ .

ಸ್ವರಿತಃ ಪ್ರಚಯಶ್ಚೈವ ಯಶ್ಚ ಸನ್ನತರಸ್ತತಃ .. 21.. - ನಮೋ ಹಿರಣ್ಯಬಾಹವೇ .

ಪತಯೇ ನಮಃ .

Translation:

A Prachaya or a Svarita which appears just before an UdAtta becomes an AnudAtta and hence is a Sannatara.

ಸ್ವರಸಂಧಯಃ (Vowel joins across Padas)

ಉಚ್ಛೇನ ಪರಭೂತೇನ ಸಂಧಿನಿತ್ಯಮುದಾತ್ತಕಃ .

ತಥೈವ ಪೂರ್ವಭೂತೇನ ಯದಿ ಜಾತ್ಯೋ ನ ಸಂಭವೇತ್ .. 22.. - ತ್ರೀಣಿ+ಏಕಃ =

ತ್ರೀಣ್ಯೇಕಃ . ನಾವಾ+ಇವ=ನಾವೇವ .

Translation:

If an UdAtta or AnudAtta syllable joins with the following UdAtta (vowel), then the joined syllable becomes UdAtta.

If an UdAtta syllable joins with the following UdAtta or AnudAtta (vowel), then the joined syllable becomes UdAtta, unless it becomes a JAtya Svarita (as described below).

ಜಾತ್ಯೋತ್ಪತ್ತಿಃ (Creation of the JAtya)

ಉದಾತ್ತಪೂರ್ವಕಃ ಸಂಧಿಯದ್ಯುದಾತ್ತಾನುದಾತ್ತಯೋಃ .

ಸ ಚಾಭಿನಿಹಿತ-ಕ್ಷೈಪ್ರ-ಪ್ರಶ್ಲಿಷ್ಟಾತ್ಮಕ ಏವ ಚೇತ್ .. 23..

ಉದಾತ್ತಸದೃಶೋ ಜಾತ್ಯಸ್ತದೈವೋತ್ಪದ್ಯತೇ ಸದಾ .

ಅತ್ಯುಚ್ಚಂ ತಸ್ಯ ಪೂರ್ವಾರ್ಧಂ ಪರಾರ್ಧಂ ಪ್ರಚಯಾತ್ಮಕಂ .. 24..

Translation:

A join as discussed above becomes a JAtya if the corresponding join is one of the three types known as Abhinihita, Kshaipra, or PrashliShTa described below . the JAtya which is thus created has the first part much higher and the second like a Prachaya and generally sounds UdAtta.

ಜಾತ್ಯಭೇದಃ (Classes of JAtya)

ಸ ಜಾತ್ಯಸ್ವರಿತಶ್ಚಾಸ್ತಿ ಭೇದ್ಯೋಽಭೇದ್ಯ ಇತಿ ದ್ವಿಧಾ .

ಅಭೇದ್ಯಃ ಪದಸಂಭೂತೋ ಭೇದ್ಯಶ್ಚ ದ್ವಿಪದೋತ್ಥಿತಃ .. 25.. - ರಾಜನ್ಯಃ .  
ಸೋಽಕಾಮಯತ .

Translation:

This JAtya is called indivisible, if it arises within a Pada, while it is divisible if it comes due to joining two Padas.

ಕ್ಷೈಪ್ರಃ (Kshaipra)

ಉದಾತ್ತಸ್ಯಾನುದಾತ್ತಸ್ಯ ಯದಾ ಸಂಧಿಯರ್ಣಾತ್ಮಕಃ .

ಕ್ಷೈಪ್ರನಾಮಾ ತದಾ ಜಾತ್ಯಸ್ವರಿತಃ ಸರ್ವದಾ ಭವೇತ್ .. 26.. - ತ್ರಿ+ಅಂಬಕಂ=ತ್ಯಂಬಕಂ .

Translation:

If an UdAtta and AnudAtta join creates YaN (the consonants y, v, r, l), then the resulting JAtya is known as Kshaipra.

ಪ್ರಶ್ಲಿಷ್ಟಃ (PrashliShTa)

ಸ ಸಂಧಿಸ್ತು ಯದಾ ಭೂಯಾತ್ ಹ್ರಸ್ವೇಕಾರದ್ವಯೋತ್ಥಿತಃ .

ಪ್ರಶ್ಲಿಷ್ಟಸಂಜ್ಞಕೋ ಜಾತ್ಯಃ ಶಾಕಲ್ಯಮತತೋ ಭವೇತ್ .. 27.. - ದಿವಿ+ಇವ = ದಿವೀವ .

Translation:

If the join comes from two short i, then according to ShAkalya, it is called PrashliShTa.

ಅಭಿನಿಹಿತಃ (Abhinihita)

ಏ-ಅ-ಸ್ವರಾತ್ಮಕಃ ಸ್ಯಾಚ್ಛೇತ್ ಸಂಧಿಃ ಸೋಽವಗ್ರಹಾನ್ವಿತಃ .

ತದಾಭಿನಿಹಿತೋ ನಾಮ ಜಾತ್ಯಸ್ವರಿತ ಉಚ್ಯತೇ .. 28..

- ಯೇ+ಅಂತರಿಕ್ಷೇ = ಯೇಽಂತರಿಕ್ಷೇ . ಯಃ+ಅಸ್ಮಾನ್=ಯೋಽಸ್ಮಾನ್ .

Translation:

If the join is a combination of e and a resulting in an Avagraha, then it is known as Abhinihita.

ಕಂಪಃ (Kampa)

ಜಾತ್ಯಶ್ಚ ಕಂಪತೇ ನಿತ್ಯಂ ಜಾತ್ಯೋಚ್ಛೌ ಪರತೋ ಯದಿ .

ಜಾತ್ಯಶ್ಚೇತದ್ ಹ್ರಸ್ವವರ್ಣಾಂತಸ್ತನ್ಮಧ್ಯೈಕಾಂಕಮಾಲಿಖೇತ್ .. 29.. - ಅಪ್ಸ್ವ kಪ್ ನ್ತಃ

ಜಾತ್ಯಶ್ಚೇದ್ಧೀರ್ಘವರ್ಣಾಂತಸ್ತನ್ಮಧ್ಯೈ ತ್ಯಂಕಮಾಲಿಖೇತ್ .

ಉದಧೋರೇಖಿತಂ ಕಾರ್ಯಂ ಸದೈತಚ್ಚಾಕೃತಿವ್ಯಯಂ .. 30.. - ಓಕ್ಯೇKಪ್ ಸೋಮಂ

ಕಂಪೋ ವಿಲಿಖ್ಯತೇ ಚೈವಮ್ಗ್ವೇದಾಥರ್ವವೇದಯೋಃ .

ವಿವಿಧಂ ಚಿಹ್ನೈತೇಽನ್ಯತ್ರ ತತ್ರತತ್ರಾವಲೋಕಯೇತ್ .. 31..

ಶಾಖಾಯಾಂ ತೈತ್ತಿರೀಯಾಯಾಂ ಜಾತ್ಯೋ ಜಾತ್ಯಾತ್ಪರೋ ಯದಿ .

ಅಧೋರೇಖಂ ತಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ನಿತ್ಯಮೇಕಾಂಕಮಾಲಿಖೇತ್ .. 32.. - ವೀರ್ಯಂ 1  
ವ್ಯಭಜತ್ .

Translation:

Any JAtya followed by another JAtya or UdAtta vibrates or acquires a Kampa.

If the JAtya is a short vowel, then insert a number 1 between them (it and the following JAtya or UdAtta) and in case it is long, insert the number 3. These numbers are to be marked with the superscript bar as well as the underline . In Rigveda and Atharvaveda, Kampa is denoted thus . For variations in other books, look therein . In TaittirIya, an underlined

1 is written between two JAtya Svaritas.

ಸ್ವರಿತೋ ದ್ವಿವಿಧಃ (Svarita Types)

ಏವಂ ಚ ಸ್ವರಿತಶ್ಚಾಸ್ತೇ ಶುದ್ಧೋ ಜಾತ್ಯ ಇತಿ ದ್ವಿಧಾ .

ಉದಾತ್ಯಾಚ್ಚ ಪರಃ ಶುದ್ಧಃ ಸ್ವರೂಪೇಣಾನುದಾತ್ತಕಃ .. 33.. - ಮಾನೋಽವಧೀಃ .

ಸ್ವರಿತತ್ವಂ ಚಲಂ ತಸ್ಯ ಪೂರ್ವೋದಾತ್ತವಶಂ ಯತಃ .

ನೀಚತ್ವಂ ಚ ಪುರ್ನಗಚ್ಛೇತ್ ಪರತಶ್ಚೇದುದಾತ್ತಕಃ .. 34.. - ಮಾನೋ ಗೋಷು .

Translation:

Svarita is classified as Shuddha (Pure or deperened) or JAtya (Independent).

The Pure or dependent Svarita is naturally an AnudAtta occuring after an UdAtta.

Its property of being a Svarita is thus unstable since it depends on the prior UdAtta.

Moreover,

it becomes NIcha (AnudAtta) if it is further followed by an UdAtta.

ಜಾತ್ಯಸ್ವರಿತಃ (Independent Svarita)

ನೀಚಾತ್ಪರಃ ಪದಾದೌ ವಾ ಸ್ವರೂಪೇಣೋಭಯಾತ್ಮಕಃ .



ಸ್ವಯಂ ಚ ಸ್ವರಿತೋ ಜಾತ್ಯ ಉಚ್ಚತುಲ್ಯಶ್ಚ ಕಂಪವಾನ್ .. 35.. - ರಾಜನ್ಯಃ . ಕ್ಷ .

Translation:

The JAtya Svarita is naturally created (as described) in the beginning of a Pada or after a NIcha (AnudAtta), is similar to an UdAtta in sound and has Kampa (following it).

ಉದಾತ್ತಪ್ರಚಯಯೋರ್ವಿಶೇಷಃ (Distinguishing UdAtta and Prachaya)

ಉದಾತ್ತಃ ಸ್ವರಿತಾತ್ಪೂರ್ವಃ ಪ್ರಚಯಃ ಸ್ವರಿತಾತ್ಪರಃ .

ಪ್ರಚಯೋ ಯಾತಿ ನೀಚತ್ವಂ ಪರತಶ್ಚೇದುದಾತ್ತಕಃ .. 36.. - ನಮಸ್ತೇ . ಧೃತವ್ರತೋ ವರುಣಃ .

Translation:

UdAtta occurs before a Svarita, while Prachaya occurs after it . Prachaya followed by an UdAtta becomes NIcha.

ಸ್ವರೋಚ್ಚಾರಃ (Pronunciation)

ಉದಾತ್ತಶ್ಚಾನುದಾತ್ತಶ್ಚ ಸ್ವರಿತಶ್ಚ ತ್ರಯಃ ಸ್ವರಾಃ .

ಉಚ್ಚೈರ್ನೀಚೈಸ್ತಥಾ ತಿಯರ್ಕ್ ತ ಉಚ್ಚಂತೇಽಕ್ಷರಾಶ್ರಯಾಃ .. 37..

ಸ್ವರಾನುಚ್ಚಾರಯೇತ್ ಸ್ಪಷ್ಟಂ ನಾತಿದೂರಂ ಚ ತಾನ್ ನಯೇತ್ .

ಸ್ವರೋಚ್ಚಾರಃ ಕಥಂ ಕಾರ್ಯಃ ಶ್ರೋತವ್ಯಂ ತದ್ಗುರೋರ್ಮುಖಾತ್ .. 38..

Translation:

The three accents UdAtta, AnudAtta and Svarita can be (roughly) described as High, Low and

Across (High-low) and are attached to the whole syllables.

The accents should be clearly enunciated and should not be stretched too much (should not be made too high or too low). The actual method must be learned from the Guru directly!

.. ಸ್ವರಮಂಜರ್ಯಾಂ ದ್ವಿತೀಯಗುಚ್ಛಃ ..

ಕ್ರಿಯಾಪದಸ್ವರಾಃ:-

ಆದೌ ವಾಕ್ಯಸ್ಯ ಪಾದಸ್ಯ ಕ್ರಿಯಾಪದಮುದಾತ್ತಕಂ .

ಮಧ್ಯೇ ಸಹೇತುಕಂ ಹಂತಚನೇದ್ಧಿಕುವಿದನ್ವಿತಂ .. 39..

ಯಸ್ಮಾದಾಮಂತ್ರಿತಂ ವಾಕ್ಯೇ ನಾಂತರ್ಭವಿತುಮರ್ಹತಿ .

ಉಚ್ಚಂ ಕ್ರಿಯಾಪದಂ ವಾಕ್ಯಾದಿಸ್ಥಾನಂಬೋಧನಾತ್ಪರಂ .. 40.. - ಅಗ್ನೇ ನಯ .

ನಿರುದಾತ್ತಮನಾದಿಸ್ಥಂ ಮುಖ್ಯವಾಕ್ಯಕ್ರಿಯಾಪದಂ .

ಉಪಸರ್ಗಃ ಪದಂ ಭಿನ್ನಂ ಚೋಪಸರ್ಗ ಉದಾತ್ತಕಃ .. 41.. ತ್ರ್ಯಂಬಕಂ

ಯಜಾಮಹೇ . ಇದಂ ವಿಷ್ಣುವಿಚಕ್ರಮೇ .

ಉದಾತ್ತಕಂ ಸದೈವಾಸ್ತೇ ಗೌಣವಾಕ್ಯಕ್ರಿಯಾಪದಂ .

ಕ್ರಿಯಾಪದಪದಾಂಗಶ್ಚೇದುಪಸಗೋಽನುದಾತ್ತಕಃ .. 42.. - ಯ ಈಶೇ ಅಸ್ಯ .  
ಯತೋ ವಿಷ್ಣುವಿಚಕ್ರಮೇ .

ಯದಿ ತೌಲನಿಕೋಕ್ತಿಶ್ಚೇದಾದ್ಯವಾಕ್ಯಕ್ರಿಯಾಪದಂ .  
ಉದಾತ್ತಕಂ ಭವೇದ್ಯಸ್ಮಾತ್ತದ್ವಾಕ್ಯಂ ಗೌಣಮುಚ್ಯತೇ .. 43..

ಉದಾ . ಅಜೋಹ್ಯೇಕೋಜುಷಮಾಣೋಽತು ಶೇತೇ ಜಹಾತ್ಯೇನಾಂ ಭುಕ್ತಭೋಗಾಭಜೋಽನು

..  
ತಯೋರನ್ಯಃ ಪಿಪ್ಪಲಂ ಸ್ವಾದ್ವತ್ತಿ ..

ಯದ್ಯೇಕಕರ್ತೃಕಾಃ ಸಂತಿ ವಾಕ್ಯೇ ಚ ಬಹುಲಾಃ ಕ್ರಿಯಾಃ .

ವಿನಾದ್ಯಾಮುಚ್ಯಕಾಃ ಶೇಷಾಸ್ತಾಭ್ಯೋ ವಾಕ್ಯಂ ನವಂ ಯತಃ .. 44.. ತರಣಿರಿಜ್ಜಯತಿ  
ಕ್ಷೇತಿ ಪುಷ್ಯತಿ .

Translation:

ಸಂಬೋಧನಸ್ವರಾಃ:-

ಸಂಬೋಧನಮನಾದಿಸ್ಥಂ ನಿಹತಂ ಚೇದಹೇತುಕಂ .

ವಾಕ್ಯಾರಂಭೇ ಚ ಪಾದಾದೌ ತ್ವಾದ್ಯವರ್ಣ ಉದಾತ್ತಕಂ .. 45.. - ನಮಸ್ತೇ ರುದ್ರ .  
ಪ್ರಜಾಪತೇ ನ ತ್ವದೇತಾನ್ಯನ್ಯೋ .

ವಾಕ್ಯಾರಂಭಸ್ಥಿತಾನೇಕಸಂಬುದ್ಧಯ ಉದಾತ್ತಕಾಃ .

ಪ್ರಾಯೋಽನುದಾತ್ತಕಂ ವಿದ್ಯಾತ್ ಸಂಬೋಧನವಿಶೇಷಣಂ .. 46.. - ದ್ರಾಪೇಅಂಧಸಸ್ತತೇ  
ದರಿದ್ರತ್ . ಪೃಥಿವಿ ಮಾತಃ .

Translation:

ಸಮಾಸಸ್ವರಾಃ:-

ಪ್ರಧಾನಂ ಯತ್ಪದಂ ಚಾಸ್ತೇ ಸಮಾನೇ ತದುದಾತ್ತಕಂ .

ಪದದ್ವಯಂ ಪ್ರಧಾನಂ ಚೇತ್ ಪದದ್ವಯಮುದಾತ್ತಕಂ .. 47..

ಉದಾತ್ತಕಂ ಪದಂ ಚಾಂತ್ಯಂ ಪ್ರಾಯಸ್ತತ್ಪುರುಷಾದಿಷು . - ಇಂದ್ರ-ಶತ್ರುಃ .

ಆಮ್ರೇಡಿತಸಮಾನೇ ಚ ಪದಮಾದ್ಯಮುದಾತ್ತಕಂ .. 48.. ದ್ಯವಿದ್ಯವಿ .

ಬಹುವ್ರೀಹಿಸಮಾಸ್ಯ ಪೂರ್ವಂ ಪದಮುದಾತ್ತಕಂ .

ಪುರು-ದ್ವಿ-ತ್ರಿ-ಸು-ನಇ-ತುವ್ಯನ್ವಿತಸ್ಯಾಂತ್ಯಮುದಾತ್ತಕಂ .. 49.. - ವಜ್ರಬಾಹುಃ .  
ಇಂದ್ರಶತ್ರುಃ . ತ್ರಿನಾಭಿ .

Translation:

ದವ್ಯ ದಾತ್ತಕಾಃ:-

ಪ್ರಾಯೇಣ ದೇವತಾದ್ವಂದ್ವೇ ಪದದ್ವಯಮುದಾತ್ತಕಂ . - ದ್ಯಾವಾಪೃಥಿವೀ .

ಪರಂತು ಚಾವ್ಯಯದ್ವಂದ್ವೇ ಪೂರ್ವಂ ಪದಮುದಾತ್ತಕಂ .. 50.. - ಸಾಯಂಪ್ರಾತಃ .

ಯದಿ ಷಷ್ಟೀವಿಭಕ್ತ್ಯಂಗಂ ಸಮಾಸಪ್ರಥಮಂ ಪದಂ .

ಉದಾತ್ತಕಂ ತದಾ ಭೂಯಾತ್ ತತ್ಸಮಾಸಪದದ್ವಯಂ .. 51..- ಬೃಹಸ್ಪತಿಃ . ಶುನಃ  
ಶೇಷಃ . ಬ್ರಹ್ಮಣಸ್ಪತಿಃ .

ತವೈ-ಪ್ರತ್ಯಯುಕ್ಷಬ್ಧಸ್ಯಾದಿಶ್ಚಾಂತ ಉದಾತ್ತಕಃ . - ಏತವೈ .

ನರಾಶಂಸೋ ದವ್ಯ ದಾತ್ತಃ ಸ್ಯಾತ್ತದ್ವದೇವ ಶಚೀಪತಿಃ .. 52.. - ಶಚೀಪತಿಃ .

Translation:

ಉಪಸರ್ಗಸ್ವರಾಃ:-

ವಿಂಶತೇರುಪಸರ್ಗಾಣಾಮುಚ್ಚಾ ಏಕಾಕ್ಷರಾ ನವ .

ಅಂತೋದಾತಃ ಸ್ಮೃತೋಽಭೀತಿ ದಶಾನೈ ಚಾದ್ಯುದಾತ್ತಕಾಃ .. 53..

Translation:

ಸರ್ವದಾನುದಾತ್ತಕಾಃ:-

ಸಂಬೋಧನಂ ತಥಾ ನಿತ್ಯಂ ಮುಖ್ಯವಾಕ್ಯಕ್ರಿಯಾಪದಂ .

ಯದಾ ನ ವಾಕ್ಯಪಾದಾದೌ ತದಾ ತನ್ನಿರುದಾತ್ತಕಂ .. 54.. - ಇಮಂ ಮೇ ಗಂಗೆ

ಯಮುನೇ . ಗಣಪತಿಂ ಹವಾಮಹೇ .

ಸರ್ವನಾಮ್ನಾಂ ಚ ರೂಪಾಣಿ ಯಾನಿ ವೈಕಲ್ಪಿಕಾನಿ ತು .

ಈಂ-ಸೀಂ-ಯಥಾ ಚ ವಾಕ್ಯಾಂತೇ ನಿಪಾತಾ ನಿರುದಾತ್ತಕಾಃ .. 54 ಅ .. - ಯಾ ತ

ಇಷುಃ . ವಿಶೋ ಯಥಾ .

ಉದಾತ್ತಕಾ ನಿಪಾತೇಷು ನೂನಂ ಹ್ಯೇವಂ ಕಿಲಾದಯಃ .

ನು-ಸು-ಹೀತಿ ಪದೇಭ್ಯಶ್ಚ ಕಂ ಶಬ್ದೋ ನಿಹತಃ ಪರಃ .. 55..

ಅಸ್ಯೇತಿ ಪ್ರಥಮಾದೇಶ ಉದಾತ್ತಂ ಸ್ಮರ್ಯತೇ ಪದಂ .

ಅನ್ವಾದೇಶೇನುದಾತ್ತಂ ತದ್ಯದಿ ಚೇದ್ವಾಕ್ಯಮಧ್ಯಗಂ .. 56.. - ಯ ಈಶೇ ಅಸ್ಯ

ದ್ವಿಪದಃ . ಅಥೋ ಯೇ ಅಸ್ಯ ಸತ್ವಾನಃ .

Translation:

.. ಸ್ವರಮಂಜರ್ಯಾಂ ತೃತೀಯೋ ಗುಚ್ಛಃ . ಇತರವೇದಸ್ವರಾಃ ..

ಮೈತ್ರಾಯಣೀಕಾರಕಸ್ವರಾಃ:-

ಮೈತ್ರಾಯಣೀಕಾರಕಯೋರುದಾತ್ತಸ್ತೂರ್ವರೇಖಿತಃ .

ಉದಾತ್ತೇ ಚೈಕದಾ ಜ್ಞಾತೇ ಜ್ಞಾಯಂತ ಇತರಸ್ವರಾಃ .. 57..

ತೇ ದೇವಾ ರಾತ್ರಿಮಸೃಜಂತ . (ತೇ ದೇವಾ ರಾತ್ರಿಮಸೃಜಂತ .)

ಅಥೋಽರ್ಧವಕ್ರಿತೋ ಜಾತ್ಯೋಽನುದಾತ್ತಃ ಪರತೋ ಯದಿ .

ಅಚಿಹ್ನಿತಸ್ತ್ಯಂಕಪೂರ್ವಃ ಪರತಶ್ಚೇದುದಾತ್ತಕಃ .. 58..

ಅಥೋಬಿಂದುಯುತಶ್ಚಾಸ್ತೇ ಕಾರಕೇ ಸ್ವರಿತಃ ಪುನಃ .

ಅಧಃಕೀಲಾಂಕಿತೋ ಜಾತ್ಯಃ ಪರತಶ್ಚೇದುದಾತ್ತಕಃ .. 59..

Translation:

ಶತಪಥಸ್ವರಾಃ:-

ನೂನಂ ಶತಪಥೇ ಭೂಯಾತ್ ಕೇವಲೋದಾತ್ತದರ್ಶನಂ .

ಉದಾತ್ತಃ ಸ್ಯಾದಧೋರೇಖಾಂಕಿತಃ ಶತಪಥೇ ಸದಾ .. 60..- ಅಥ ತೃಣೈಃ ಪರಿಸ್ಪೃಷಾತಿ

ಕ್ರಮೇಣ ಚೇದ್ ಬಹುದಾತ್ತಾಸ್ತೇಷಾಮಂತ್ಯಸ್ತು ಚಿಹ್ವ್ಯತೇ .

ಉದಾತ್ತಚಿಹ್ವಮಾಪ್ನೋತಿ ವರ್ಣೋ ಜಾತ್ಯಪರೋಽಪಿ ಚ .. 61..- ಸ ತಪೋಽತಪ್ಯತ

. ಮನುಷ್ಯಃ .

Translation:

ಸಾಮವೇದಸ್ವರಾಃ:-

ಸಾಮವೇದೇ ಸ್ವರಾಃ ಸರ್ವೇ ವರ್ಣೋಪಯಂಕದರ್ಶಿತಾಃ .

ಏಕಾಂಕಚಿಹ್ವಿತೋ ವರ್ಣಃ ಸಾಮವೇದ ಉದಾತ್ತಕಃ .. 62..

ತ್ಯಂಕಾಂಕಿತೋಽನುದಾತ್ತಶ್ಚ ಸ್ವರಿತೋ ದ್ವ್ಯ ಚ್ಚಿಹ್ವಿತಃ .

ದ್ವ್ಯ ಜ್ಯಾಂಕಿತ ಉದಾತ್ತೋಽಪಿ ಪರತಃ ಸ್ವರಿತೋ ನ ಚೇತ್ .. 63..

ದ್ವ್ಯ ದಾತ್ತಪೂರ್ವಃ ಸ್ವರಿತೋ ರಕಾರದ್ವ್ಯ ಚ್ಚಿಹ್ವಿತಃ .

ಏಕಾಂಕಯುಕ್ತಯೋರಾದ್ಯಶ್ಚಿಹ್ವಹೀನೋ ದ್ವಿತೀಯಕಃ .. 64..

ಯದಿ ದ್ವಾಭ್ಯಾಮುದಾತ್ತಾಭ್ಯಾಮನುದಾತ್ತಃ ಪರಸ್ತದಾ .

ಉಕಾರದ್ವ್ಯ ಜ್ಯಯುಕ್ ಚಾದ್ಯೋ ದ್ವಿತೀಯಃ ಸ್ಯಾದಚಿಹ್ವಿತಃ .. 65..

ಜಾತ್ಯಸ್ವರಿತ ಏವಾಪಿ ರಕಾರದ್ವ್ಯ ಚ್ಚಿಹ್ವಿತಃ .

ಜಾತ್ಯಾತ್ಮವೋಽನುದಾತ್ತಸ್ತು ಕಕಾರತ್ಯಂಕಚಿಹ್ವಿತಃ .. 66..

ತ್ಯಂಕೋತ್ತರೋ ದ್ವ್ಯ ಜ್ಯಯುಕ್ತೋ ಜಾತ್ಯ ಉಚ್ಚಪರೋ ಯದಿ .

ಪ್ರಚಯೋಽಚಿಹ್ವಿತಶ್ಚಾಸ್ತೇ ಸಾಮವೇದೇಽಪಿ ಸರ್ವದಾ .. 67..

Translation:

.. ಚತುರ್ಥೋ ಗುಚ್ಛಃ . ಸಂಹಿತಾಪದಪಾರವಿಮರ್ಶಃ ..

ಪದಪಾರಃ (On PadapAtha)

ಪಾದೋ ಮಾನಂ ಸಂಹಿತಾಯಾಂ ಪದಂ ಮಾನಂ ಪದೇಷು ಚ .

ಏಕತ್ರಯಂಕಾತ್ಮಕಃ ಕಂಪಃ ಪದಪಾರೇ ನ ಚಾಸ್ತ್ಯತಃ .. 68..

Translation:

The unit in the SaMhitA (continuous text) is PAda, while it is Pada in the PadapAtha.

The Kampa with the numbers 1,3 does not exist in the PadapAtha, because of this.

ಸಂಹಿತಾಪಾರಾತ್ ಪದಪಾರಃ (Conversion to PadapAtha)

ಅಧೋರೇಖಾಂಕಿತಾನ್ ಕುರ್ಯಾತ್ ಸ್ವರಿತಾನ್ ಪ್ರಚಯಾನಪಿ .

ತತಃ ಪದಾನಿ ವಿಗೃಹ್ಯ ಸರ್ವಾಣಿ ಚ ಪೃಥಕ್ ಲಿಖೇತ್ .. 69..

ಉದಾತ್ತಂ ಚ ಧ್ರುವಂ ಕೃತ್ವಾ ಲಿಖೀತ್ ಪ್ರತಿಪದಂ ಸ್ವರಾನ್ .  
ಯದಿ ಕಶ್ಚಿತ್ತತ್ರ ಜಾತ್ಯಸ್ತಂ ಯಥೈವ ತಥಾ ಲಿಖೀತ್ .. 70..  
ಛಾಂದಸಂ ಯದಶುದ್ಧಂ ಸ್ಯಾತ್ ಶುದ್ಧಂ ಕೃತ್ವಾ ತು ತಲ್ಲಿಖೀತ್ .  
ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯಾನಿ ಚ ಸರ್ವಾಣಿ ಪದಪಾರಸ್ಯ ದರ್ಶಯೇತ್ .. 71.. - (ಸಂ.) ಶ್ರುಧೀ (ಪ.)  
ಶ್ರುಧಿ

Translation:

To convert to PadapAtha from SaMhitA, put underlines under the Prachaya and the Svarita.

Then break up the Padas and write them separately . Each Pada should be written and marked

using the central UdAtta . If some JAtya occurs, it should be marked as such . If anything is

metrically incorrect, it should be restored properly and written down . The various special features and terms of the PadapAtha should be then added.

ಪದಪಾರಾತ್ ಸಂಹಿತಾಪಾರಃ (Conversion to SaMhitA)

ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯಾನಿ ಚ ಸರ್ವಾಣಿ ಪದಪಾರಸ್ಯ ಲೋಪಯೇತ್ .  
ಅಧೋರೇಖಾಂಕಿತಾನ್ ಕುರ್ಯಾತ್ ಸ್ವರಿತಾನ್ ಪ್ರಚಯಾಂಸ್ತಥಾ .. 72..  
ಕುರ್ಯಾಚ್ಚ ಪದಸಂಯೋಗಂ ಸಂಧಿಶಾಸ್ತ್ರಾನುಸಾರತಃ .  
ಉದಾತ್ತಕಾನ್ ಧ್ರುವಂ ಕೃತ್ವಾ ರಚಯೇತ್ ಸ್ವರಪದ್ಧತಿಂ .. 73..  
ಏಕತ್ರೈಕಾತ್ಮಕಂ ಕಂಪಂ ಯೋಗ್ಯಸ್ಥಾನೇ ಸಮಾಲಿಖೀತ್ .  
ಛಂದೋಯೋಗ್ಯಂ ಹ್ವಸ್ವದೀರ್ಘಾದಿಕಂ ಸರ್ವಂ ಪ್ರಕಲ್ಪಯೇತ್ .. 74..

Translation:

The special features and terms of the PadapAtha should be dropped . The Svarita and Prachaya

should be underlined and then the Padas should be joined according to the Sandhi Rules .

By

paying attention to the central UdAttas, the whole marking system of the accents should be created . The Kampa marks should be introduced and the short or long vowels adjusted to the

meters.

.. ಪಂಚಮೋ ಗುಚ್ಛಃ . ಪದಪಾರೀಯವೈಶಿಷ್ಟ್ಯಾನಿ ..  
ಸಮಾಸವಿಚಾರಃ:-

ಶಬ್ದಂ ಸಾಮಾಸಿಕಂ ವಿದ್ಯಾನ್ನಿತ್ಯಮೇಕಪದಾತ್ಮಕಂ .  
 ಅವಗ್ರಹಾನ್ವಿತಂ ಕುರ್ಯಾತ್ ಸಮಾಸಸ್ಯ ಚ ವಿಗ್ರಹಂ .. 75.. - ಬಜ್ರಬಾಹುಃ .  
 ನೈವ ದ್ವಂದ್ವಸಮಾಸಸ್ಯ ವಿಗ್ರಹಃ ಕ್ರಿಯತೇ ಕದಾ .  
 ಇವೇನ ಚ ಸಮಾಸೋ ಹಿ ಸ ಶಬ್ದಶ್ಚ ವಿಗ್ರಹ್ಯತೇ .. 76.. - ಮಿತ್ರಾವರುಣೌ .  
 ವತ್ಸಂಇವ .  
 ನಿಷೇಧಕಂ ಚಾಕ್ಷರಂ ಅ ನ ಕದಾಪಿ ವಿಯುಜ್ಯತೇ .  
 ಪ್ರೇಗೃಹ್ಯಾಂತಸಮಾಸಸ್ಯ ವಿಗ್ರಹೇಶ್ಚೇತ್ಯನಂತರಂ .. 77.. - ಅಹಸ್ತಃ . ಸುದಾನೂ ಇತಿ  
 ಸುದಾನೂ .

Translation:

ಪ್ರಗೃಹ್ಯವಿಚಾರಃ:-

ಈ-ಊ-ಏ ಚಾಸ್ತಿ ಪ್ರಗೃಹ್ಯೋ ನಿತ್ಯಂ ದ್ವಿವಚನಸ್ಯ ಚ .  
 ಏಕಾರಾಂತಂ ದ್ವಿವಚನಂ ಮಧ್ಯಮೋತ್ತಮಯೋಸ್ತಥಾ .. 78.. - ಹರೀ ಇತಿ .  
 ಮಮಾತೇ ಇತಿ .  
 ಅಸ್ಮೇ-ಯುಷ್ಮೇ-ಅಮೀ-ತ್ವೇ ಚ ಪ್ರಗೃಹ್ಯಾಃ ಸರ್ವನಾಮಸು .  
 ಪ್ರಗೃಹ್ಯಾಂತಾನ್ ಸದಾ ಶಬ್ದಾನ್ ಇತಿ ಶಬ್ದೇನ ದರ್ಶಯೇತ್ .. 79.. - ಅಸ್ಮೇ ಇತಿ . ತ್ವೇ  
 ಇತಿ .  
 ಓಕಾರಾಂತಾ ಚ ಸಂಬುದ್ಧಿರೋಕಾರಾಂತೋ ನಿಪಾತಕಃ .  
 ರೇಫಾತ್ಮಕವಿಸರ್ಗಶ್ಚೇದಿತಿಶಬ್ದೇನ ಯುಜ್ಯತೇ .. 80.. - ಕಾರೋ ಇತಿ . ಉಷೋ ಇತಿ  
 . ಪುನರಿತಿ . ಅಕರಿತ್ಯಕ .  
 ಸಾನುಸ್ವಾರಶ್ಚ ದೀರ್ಘಶ್ಚ ಇತಿಯುಕ್ತೋ ನಿಪಾತ ಉ .  
 ಪದಪಾರೀಯ ಇತಿಯುಕ್ ಶಬ್ದ ಏಕಪದಾತ್ಮಕಃ .. 81.. - ಊಂ ಇತಿ . ರೋದಸೀ ಇತಿ  
 .

Translation:

ಪ್ರತ್ಯಯವಿಚಾರಃ:-

ಪ್ರತ್ಯಯಾಸ್ತಾ-ತರ-ತಮಾ ಮತ್-ವತ್-ಭ್ಯಾಂ-ಭ್ಯಃ-ಸು-ಭಿಸ್ತಥಾ .  
 ವಿಗ್ರಹ್ಯಂತೇ ಯದಿ ಸ್ಯಾಚ್ಚೇದ್ ಮೂಲರೂಪಂ ಯಥಾತಥಂ .. 82.. - ಪುರುಷಸ್ತ್ರಾ  
 . ಗೋಽಮತೀಃ . ರಶ್ಮಿಽಭಿಃ  
 ಅವಗ್ರಹಃ ಸದಾಮಧ್ಯೇ ಧಾತುರೂಪೋ-ಪಸರ್ಗಯೋಃ .  
 ನಹಿ-ನಕ್ಯಾದಯಃ ಶಬ್ದಾ ನಿತ್ಯಮೇಕಪದಾತ್ಮಕಃ .. 83.. - ವಿಸ್ಥಿತಃ . ನಹಿ . ನಕಿಃ .

Translation:

ತೈತ್ತಿರೀಯವಿಶೇಷಾಃ:-

ವಿಶೇಷಾಃ ಪದಪಾರೀಯಾಸ್ತೈತ್ತಿರೀಯಾ ಅಧಸ್ತನಾಃ .

ಮುಖ್ಯಕ್ರಿಯೋಪಸರ್ಗಾಣಾಂ ನೇದಿಷ್ಟ ಇತಿಶಬ್ದಭಾಗ್ .. 84.. - ಅಭಿ . ಸಮಿತಿ .  
ನಮಂತು .

ಯಾನಿ ವಿಗ್ರಹಯೋಗ್ಯಾನಿ ಸಂಹಿತಾಯಾಂ ಪದಾನಿ ಚ .

ಅವಗ್ರಹಾನ್ವಿತಸ್ತೇಷಾಂ ವಿಗ್ರಹಶ್ಚೇತ್ಯನಂತರಂ .. 85.. - ಮಹೇಂದ್ರ ಇತಿ  
ಮಹಾಸಂಧ್ರಃ . ವರ್ಮಭಿರಿತಿ ವರ್ಮಭಿಃ .

ಅವಗ್ರಹಾತ್ ಪರಂ ಶಬ್ದಂ ಭಿನ್ನಂ ಮತ್ವಾ ಸ್ವರಂ ಲಿಖೇತ್ .

ಇವ-ಶಬ್ದಃ ಪದಂ ಭಿನ್ನಂ ದ್ವಂದ್ವಸ್ಯಾಪಿ ಚ ವಿಗ್ರಹಃ .. 86..- ಅನುಮತ್ಯಾ  
ಇತ್ಯನುಸಮತ್ಯೈ .

Translation:

.. ಷಷ್ಠೋ ಗುಚ್ಛಃ . ವೇದಾರ್ಥವಿಚಾರಃ ..

:-

ಪದಾನಿ ಪೂರ್ವಂ ಜಾನೀಯಾತ್ ಪದಸ್ವರಮನಂತರಂ .

ಉಪಸರ್ಗಾನ್ ಕ್ರಿಯಾಶಬ್ದೈಃ ಸಂಯೋಜ್ಯಾರ್ಥಂ ಪ್ರದರ್ಶಯೇತ್ .. 87..

ಅರ್ಥ-ಸ್ಥಾನವಶಾನ್ವಿತ್ಯಂ ಶಬ್ದಾನಾಮುಚ್ಚನೀಚತಾ .

ಉದಾತ್ತಾನುಗುಣಶ್ಚಾರ್ಥೋ ದರ್ಶನೀಯ ಇತಿ ಸ್ಥಿತಿಃ .. 88..

ಸ್ಥಾನಾರ್ಥಯೋರಭೇದೇ ತು ಶಬ್ದಸ್ಯ ಸದೃಶಃ ಸ್ವರಃ .

ಯದಾ ನ ತಂ ಸ್ವರಂ ಪಶ್ಯೇದನ್ಯಥಾರ್ಥಂ ತದಾ ನಯೇತ್ .. 89..

ಏವಂ ಪದೇ ಸಮಾಸೇ ವಾ ಯತ್ರೋದಾತ್ತೋ ವ್ಯವಸ್ಥಿತಃ .

ತಾತ್ಪರ್ಯಂ ತತ್ರ ಶಬ್ದಸ್ಯ ಸ್ಥಾಪಯೇದಿತಿ ನಿರ್ಣಯಃ .. 90..

ಅಂಧಕಾರೇ ಚ ದೀಪೇನ ಗಚ್ಛನ್ನ ಸ್ವ ಲತಿ ಕ್ವಚಿತ್ .

ಸ್ವರಪ್ರಕಾಶಿತಶ್ಚೈವಂ ವೇದಾರ್ಥೇ ನ ಪ್ರಮಾದ್ಯತಿ .. 91..

Translation:

..ಉಪಸಂಹಾರಃ ..

:-

ಅಭ್ಯಂಕರಕುಲೋತ್ಪನ್ನಸ್ತ್ಯಂಬಕೋ ಬಾಲದೇಹಜಃ .

ಸಮೀಕ್ಷ್ಯ ಸಂಹಿತಾಃ ಸಮ್ಯಕ್ ಕೃತವಾನ್ ಸ್ವರಮಂಜರೀಂ .. 92..

ವೇದಾರ್ಥಸುಖಬೋಧಾಯ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯಪಠಣಾಯ ಚ .

ತಸ್ಯಾ ಅಧ್ಯನನಂ ಕಾರ್ಯಂ ಸಾರ್ಥಮೇವ ಚ ವೈದಿಕೈಃ .. 93..

ಭೂ-ಶಾಸ್ತ್ರ-ವಸು-ಭೂಶಾಕೇ (1861) ಶ್ರಾವಣೇ ಕೃಷ್ಣವೈಷ್ಣವೇ .

ಮತ್ಪೂಜ್ಯಗುರುಪಾದಾಭ್ಯಾಂ ಮಂಜರೀಯಂ ಸಮರ್ಪಿತಾ .. 94..

ಮಂತ್ರಶ್ಲೋಕೈಃ ಸ್ವರತೋ ಹೀನೋ ವಜ್ರಂ ಭೂತ್ವಾ ಹಿನಸ್ತಿ ಸಃ .

ಸ ಏವ ಕಾಮಧುಗ್ ಭೂಯಾತ್ ಪಠಿತಶ್ಚೇದ್ಯಥಾಸ್ವರಂ .. 95..

Translation:

.. ಇತಿ ಶ್ರೀ . ಬೀ . ಏ . ಇತ್ಯುಪಪದಸಮಲಂಕೃತ-ಗೀರ್ವಾಣಭೂಷಣ-  
ಅಭ್ಯಂಕರೋಪಾಹ್ವ  
ತ್ಯಂಬಕಶಾಸ್ತ್ರೀಪ್ರಣೀತಸ್ವರಮಂಜರೀ ಸಮಾಪ್ತಾ ..

Encoded and proofread by Avinash Sathaye sohum at ms.uky.edu


Some portion is not translated yet, but the


the specific portion does not seem so important for the rules

of accents . It is more general and is about the grammar rules related

to accents, is usually useless for a specific document. –Avinash.

---

——  
*svarama njarI text with trans explaining Vedic accents*  
pdf was typeset on August 30, 2023

——  
Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

